

تذكر حقوقك أثناء الاحتجاز

إن الحقوق الواردة في هذا الإشعار مضمونة لك بموجب القانون في إنجلترا وويلز وهي تتماشى مع توجيه الاتحاد الأوروبي

بخصوص حق الحصول على المعلومات في إجراءات المقاضاة الجنائية [EU Directive 2012/13](#)

حقوقك في مركز الشرطة ملخصة في هذه الصفحة
هناك المزيد من المعلومات في الفقرات من 1 إلى 11 في الصفحات التالية.
التفاصيل الكاملة موجودة في مدونة ممارسات الشرطة C

- 1- أخبر الشرطة إذا كنت بحاجة لمحامٍ لمساعدتك أثناء تواجدك في مركز الشرطة. إن هذا بالمجان.
- 2- أخبر الشرطة فيما إذا كنت تريد إعلام شخص ما عن مكانك تواجدك. إن هذا بالمجان.
- 3- إذا كنت تريد أن تطلع على قواعد الشرطة يتعين عليك أن تخبر الشرطة بهذا. هذه القواعد تُسمى "مدونة ممارسة المهنة"/
.Codes of Practice
- 4- أخبر الشرطة في حال كونك بحاجة إلى مساعدة طبية. أخبر الشرطة إذا شعرت بأنك مريض أو تعرضت للإصابة. إن المساعدة الطبية مجانية.
- 5- ليس عليك أن تقول أي شيء أثناء استجوابك حول جريمة يُشتبه باضطلاعك بارتكابها. ومع ذلك، إن كان لديك شيء تعتمد عليه أثناء محاكمتك لاحقاً ولم تذكره أثناء استجوابك، فإن ذلك قد يضر دفاعك. تذكر أن أي شيء تقوله قد يستخدم كدليل ضدك.
- 6- يجب على الشرطة أن تخبرك عن الجريمة التي يُعتقد أنك قد ارتكبتها ولماذا تم إلقاء القبض عليك واعتقالك.
- 7- يجب أن تسمح لك الشرطة أو لمحاميك بالاطلاع على السجلات والوثائق المتعلقة بأسباب اعتقالك واحتجازك ووقتك في مركز الشرطة.
- 8- إذا كنت بحاجة إلى مترجم، فيجب على الشرطة أن تؤمن لك ذلك. ولك الحق أيضاً بالحصول على ترجمة مستندات معينة. وهذا مجاناً
- 9- أخبر الشرطة إذا لم تكن بريطانياً وتريد الاتصال بسفارتك أو قنصليتك أو تريد إخبارهم بأنك محتجز. إن هذا بالمجان.
- 10- يجب أن تخبرك الشرطة عن المدة التي يمكن أن تحتجزك فيها.
- 11- إذا تم اتهامك وتوجيه قضيتك إلى المحكمة، فسيكون لك أو لمحاميك الحق في الاطلاع على أدلة الادعاء قبل جلسة المحكمة.

إذا لم تكن متأكداً من أي من هذه الحقوق، أخبر ضابط الاحتجاز لدى الشرطة.

جمعية القانون

وكالة المساعدة القانونية

وزارة الداخلية

للمزيد من المعلومات عن الكيفية التي يجب على الشرطة أن تعاملك بها وتعتني بك اطلع على الصفحات التي بعد الملخص

يسري مفعول هذه النسخة من الحقوق والاستحقاقات اعتباراً من 21-08-2019

يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات وقراءتها في أقرب وقت ممكن، وسوف تساعدك على اتخاذ القرارات أثناء وجودك في مركز الشرطة.

(1) الحصول على محامٍ لمساعدتك

- يمكن للمحامي أن يساعدك وينصحك حول القانون
- إن طلب التحدث إلى محامٍ لا يجعل الأمر يبدو كما لو أنك ارتكبت أي شيء خاطئ.
- يجب على ضابط الاحتجاز لدى الشرطة أن يسألك عما إذا كنت ترغب في الحصول على مشورة قانونية. إن هذا بالمجان.
- يجب أن تتيح لك الشرطة التحدث إلى محامٍ في أي وقت كان، ليلاً أو نهاراً، عندما تكون في مركز الشرطة.
- إذا طلبت المشورة القانونية، لا يُسمح للشرطة عادة بطرح أسئلة عليك حتى تتاح لك فرصة التحدث إلى محامٍ. عندما تقوم الشرطة باستجوابك، يمكنك أن تطلب حضور المحامي معك في الغرفة.
- إذا أخبرت الشرطة بأنك لا ترغب في الحصول على مشورة قانونية ولكنك غيرت رأيك بعد ذلك، فأخبر ضابط الاحتجاز لدى الشرطة الذي سيساعدك في الاتصال بمحامٍ.
- إذا لم يحضر المحامي أو يتصل بك في مركز الشرطة، أو إذا كنت تحتاج إلى التحدث إلى المحامي مرة أخرى، اطلب من الشرطة الاتصال به من جديد.

الاستشارة القانونية المجانية حول بعض الأمور الأقل خطورة:

- في بعض الحالات التي تنطوي على أمور أقل خطورة، تقتصر المشورة القانونية المجانية على المشورة الهاتفية من قبل مستشارين مؤهلين من دائرة الدفاع الجنائي (CDS) Direct ما لم تكن هناك استثناءات محدودة تتطلب حضور المحامي إلى مركز الشرطة، كالحالات التالية:

~ تريد الشرطة أن تطرح عليك أسئلة عن جريمة، أو تتخذ إجراءات معينة لتحديد شهود العيان.

~ إذا كنت بحاجة إلى مساعدة من "شخص بالغ مناسب". انظر "الأشخاص الذين يحتاجون إلى المساعدة".

~ إذا كنت عاجزاً عن التواصل عبر الهاتف، أو

~ إذا زعمت الشرطة أنك تنتهج سوء سلوك خطير تجاه الشرطة.

عندما لا تقتصر المشورة المجانية على المشورة الهاتفية من دائرة الدفاع الجنائي CDS Direct:

- يمكنك أن تطلب التحدث إلى محامٍ تعرفه ولن يكون عليك الدفع إذا كان يعمل في مجال المساعدة القانونية. أما إذا لم تكن تعرف محامياً أو إذا تعذر الاتصال بالمحامي الذي تعرفه، فيمكنك التحدث عندئذ إلى المحامي المناوب، وذلك مجاناً.
- المحامي المناوب لا علاقة له بالشرطة.

كيفية الترتيب للمشورة القانونية المجانية:

- سوف تقوم الشرطة بالاتصال بمركز استدعاء محامي الدفاع والذي يُعرَف بـ (DSCC) حيث سيقوم هذا المركز بدوره بإجراءات الترتيب لتقديم المشورة القانونية سواء عن طريق دائرة الدفاع الجنائي (CDS) Direct أو عن طريق المحامي الذي قمت أنت بطلبه، أو عن طريق المحامي المناوب.
- تعتبر DSCC و CDS Direct دوائر خدمات مستقلة، وهي مسؤولة عن تقديم المشورة القانونية المجانية، ولا علاقة لها بالشرطة.

إذا كنت تريد أن تدفع أجور المشورة القانونية:

- بإمكانك دائماً أن تدفع أجور المشورة القانونية إذا أردت ذلك.
- عندما تقتصر المشورة القانونية على المشورة الهاتفية المقدمة من CDS Direct فإنه لا يزال بإمكانك التحدث هاتفياً إلى محامٍ من اختيارك الخاص إذا كنت ترغب بذلك، ولكن لن تقوم وكالة المساعدة القانونية بتغطية الأجر وقد تكون مطالباً بدفعها أنت. ستقوم DSCC بالاتصال بمحاميك الخاص نيابة عنك.
- يحق لك التحدث عبر الهاتف بسرية مع محاميك المختار أو قد يقرر الحضور لرؤيتك في مركز الشرطة.
- إذا تعذر الاتصال بمحامٍ من اختيارك، فلا يزال بإمكان الشرطة الاتصال بـ DSCC لترتيب مشورة قانونية مجانية من المحامي المناوب

(2) إبلاغ شخص ما بأنك في مركز الشرطة:

- يمكنك أن تطلب من الشرطة الاتصال بأي شخص يحتاج إلى معرفة أنك في مركز الشرطة، وهذا بالمجان
- سوف يقومون بالاتصال بالشخص المطلوب في أقرب وقت ممكن

(3) الاطلاع على مدونة ممارسات الشرطة:

- قواعد الممارسة هي القواعد التي سوف تخبرك بما يمكن للشرطة أن تفعله وما لا تستطيع القيام به عندما تكون في مركز الشرطة. وهي تشمل تفاصيل الحقوق الملخصة في هذا الإشعار
- سنتيح لك الشرطة قراءة مدونة الممارسة، ولكن لا يمكنك فعل هذا إذا كان من شأنه تعطيل الشرطة عن معرفة ما إذا كنت خالفت القانون.
- أخبر ضابط الاحتجاز لدى الشرطة بأنك تريد الاطلاع على مدونة ممارسات الشرطة

(4) الحصول على مساعدة طبية إذا كنت مريضاً أو مصاباً:

- أخبر الشرطة إذا شعرت بالمرض أو إذا كنت بحاجة إلى دواء أو إذا كنت مصاباً. سوف يتصلون بالطبيب أو الممرضة أو غيرهم من أخصائي الرعاية الصحية، وذلك مجاناً
- قد يُسمح لك بتناول الدواء الخاص بك، ولكن يجب على الشرطة التحقق أولاً. عادة ما يقوم الممرض بمعاينتك، ولكن الشرطة سترسل لطبيب فيما إذا كنت بحاجة إليه. يمكنك أن تطلب رؤية طبيب آخر، ولكن قد تضطر إلى دفع أجور ذلك

(5) حق التزام الصمت:

ليس عليك أن تقول أي شيء أثناء استجوابك حول جريمة يُشتبه باضطلاعك بارتكابها ومع ذلك، إن كان لديك شيئاً تعتمد عليه أثناء محاكمتك لاحقاً ولم تذكره أثناء استجوابك، فإن ذلك قد يضر دفاعك تذكر أن أي شيء تقوله قد يستخدم كدليل

(6) معرفة سبب القبض عليك واحتجازك:

- يجب أن تخبرك الشرطة عن طبيعة الجريمة التي يُعتقد أنك ارتكبتها، ويشمل ذلك متى وأين يعتقدون أنها ارتكبت
- يجب على الشرطة أن يخبروك لماذا يعتقدون بأنك من ارتكب الجريمة وما كان دافع اعتقالك
- يجب على الشرطة أن يخبروك عن مبرر احتجازك في مركز الشرطة
- قبل أن يتم استجوابك حول أي جريمة يجب على الشرطة أن تزودك ومحاميك بما يكفي من المعلومات حول ما تعتقد الشرطة بأنك فعلته، كي تتمكن من الدفاع عن نفسك، ولكن ليس في مرحلة من شأنها الإضرار بتحقيق الشرطة
- هذا ينطبق على أي أنواع أخرى من الجرائم التي قد تعتقد الشرطة بأنك ارتكبتها

(7) الاطلاع على السجلات والمستندات حول القبض عليك واحتجازك:

- عندما يتم احتجازك في مركز الشرطة، يجب على الشرطة:
 - ~ أن يدونوا في سجل احتجازك سبب اعتقالك ولماذا يُعتقد بأنه يجب أن يتم توقيفك
 - ~ أن تسمح لك ومحاميك بالاطلاع على تلك السجلات. سوف يقوم ضابط الاحتجاز لدى الشرطة بترتيب هذا الإجراء
- هذا ينطبق على أي أنواع أخرى من الجرائم التي قد تعتقد الشرطة بأنك ارتكبتها
- يجب أن تسمح الشرطة لك أو لمحاميك بالوصول إلى المستندات والمواد الضرورية اللازمة لاختبار مدى شرعية اعتقالك واحتجازك

(8) الحصول على مترجم وترجمة مستندات معينة لمساعدتك:

- إذا لم تكن تفهم أو تتحدث اللغة الإنكليزية فسوف تقوم الشرطة بتأمين شخص يتحدث بلغتك لمساعدتك في الترجمة، وهذا مجاني
- إذا كنت أصماً أو تعاني من عيوب في النطق فسوف تقوم الشرطة بتأمين مترجم لغة الإشارة لمساعدتك، وهذا مجاني
- إذا لم تكن تفهم أو تتحدث اللغة الإنكليزية فسوف تقوم الشرطة بتأمين مترجم ليخبرك عن سبب اعتقالك، يجب القيام بذلك في كل مرة قد تتعرض فيها للبقاء في الحجز
- بعد كل قرار لإبقائك في الحجز وبعد اتهامك بأي جريمة، يجب أن تعطيك الشرطة أيضاً سجلاً بلغتك عن سبب احتجازك وعن أي مخالفة تم اتهامك بها، ما لم تكن هناك أسباب خاصة لعدم القيام بذلك كالحالات التالية:
 - ~ إذا قررت أنك لست في حاجة إلى السجل للدفاع عن نفسك لأنك تفهم تماماً ما يحدث وتدرك العواقب المترتبة على عدم وجود سجل، وقد أتيحت لك فرصة أن تطلب من المحامي المساعدة في اتخاذ القرار، يجب عليك أيضاً إعطاء موافقتك على ذلك كتابياً
 - ~ إذا كان الحصول على ترجمة شفوية أو ملخص عن طريق مترجم بدلاً من ترجمة كتابية سيكون كافياً لك للدفاع عن نفسك ولفهم الكامل لما يحدث. يجب على مسؤول الحجز أيضاً أن يأذن بذلك
- سيعمل المترجم سجلاً بالأسئلة وإجاباتك عليها بلغتك، وسوف يكون بإمكانك مراجعتها والتحقق من صحتها كسجل نهائي دقيق قبل التوقيع عليها
- إذا كنت ترغب في الإدلاء بإفادة إلى الشرطة، فسوف يقوم المترجم بعمل نسخة من هذه الإفادة بلغتك الخاصة لتقوم بتدقيقها ومراجعتها والتوقيع عليها بمثابتها صحيحة
- يحق لك أيضاً ترجمة هذا الإشعار، وإذا لم تكن الترجمة متوفرة فيجب أن تحصل على المعلومات شفهيّاً من خلال مترجم أي ترجمة مرافقة ودون تأخير غير مبرر

(9) الاتصال بسفارتك أو قنصليتك:

إذا لم تكن بريطانياً، فيمكنك إخبار الشرطة بأنك تريد الاتصال بسفارة أو قنصلية بلدك لإخبارهم بمكانك ولماذا أنت في مركز الشرطة. يمكنهم أيضاً زيارتك بشكل خاص أو ترتيب محامٍ لرؤيتك

(10) إلى أي مدى يمكن أن تبقى محتجزاً:

- يمكن احتجازك لمدة تصل إلى 24 ساعة عادة دون توجيه أي تهمة إليك، ويمكن أن تطول المدة عن ذلك ولكن فقط عند محاكمة الجرم من قبل القاضي وهيئة محلفين في محكمة التاج ويسمح لمشرف الشرطة أو المحكمة بحدوث ذلك. ولكن بعد مرور 36 ساعة، يمكن للمحكمة فقط السماح للشرطة بمزيد من الوقت لاحتجازك دون توجيه تهمة إليك
- في كثير من الأحيان يجب على ضابط شرطة رفيع أن ينظر في قضيتك لمعرفة ما إذا كان يجب الإبقاء عليك في الحجز، هذا ما يسمى مراجعة، ما لم تكن في حالة مناسبة، فلدك الحق في أن يكون لك رأي في هذا القرار. ويحق لمحاميك أيضاً أن يكون له رأي في هذا الأمر نيابة عنك
- إذا لم يتم مسؤول المراجعة بإطلاق سراحك، فيجب إخبارك عن سبب ذلك والسبب المسجل في سجل احتجازك
- إذا كان احتجازك غير ضروري، فيجب أن يتم إطلاق سراحك. إذا أخبرتك الشرطة أنها تريد مواصلة التحقيق في الجريمة، فسيتم إطلاق سراحك إما بكفالة أو بدون كفالة. إذا تم الإفراج بكفالة، فيجب أن تحصل على إشعار خطي لإخبارك بأنه يجب عليك العودة إلى مركز الشرطة و عن أي شروط قد تسري على الكفالة الخاصة بك
- عندما تريد الشرطة أن تطلب من المحكمة تمديد فترة اعتقالك:
 - ~ يجب تقديمك إلى المحكمة لحضور جلسة الاستماع إلا إذا تم ذلك عن طريق دائرة تلفزيونية، حتى تتمكن من رؤية وسماع الأشخاص في المحكمة ويمكنهم رؤيتك وسماعك
 - ~ لا يمكن إعداد دائرة تلفزيونية إلا إذا أقر ضابط الاحتجاز بذلك ونصحك محاميك بذلك وأعطيت موافقتك عليه
 - ~ يجب إعطاؤك نسخة عن المعلومات التي تبين الأدلة للمحكمة وأسباب إبقائك محتجزاً لدى الشرطة
 - ~ لك الحق في حضور محامٍ معك في جلسة الاستماع في المحكمة
 - ~ لن يُسمح للشرطة بإبقائك في الحجز إلا إذا اعتقدت المحكمة أن ذلك ضروري وأن الشرطة تحقق في قضيتك بعناية ودون إضاعة للوقت
- إذا كان لدى الشرطة ما يكفي من الأدلة لإرسالك إلى المحكمة، فقد يتم توجيه التهمة إليك في مركز الشرطة أو بالبريد، ليكون واضحاً أمام المحكمة ما ستحاكم عليه

(11) الوصول إلى الأدلة إذا ذهبت قضيتك إلى المحكمة:

إذا تم اتهامك بارتكاب جريمة، فيجب السماح لك أو لمحاميك برؤية الأدلة ضدك وكذلك الأدلة التي قد تدعم دفاعك. يجب أن يتم ذلك قبل بدء المحاكمة ويجب على الشرطة ودائرة النيابة العامة اتخاذ الترتيبات اللازمة وتوفير الوصول إلى الوثائق والمواد ذات الصلة.

أمور أخرى يجب معرفتها حول وجودك في مركز الشرطة

كيف يجب أن يكون التعامل معك

تخبرك هذه الإشعارات بما يمكن أن تتوقعه أثناء وجودك في مركز الشرطة. لمعرفة المزيد، اطلب رؤية مدونة الممارسة المهنية وهي تتضمن قائمة بالمواقع التي يمكن فيها العثور على مزيد من المعلومات حول كل من هذه الأشياء. اسأل ضابط الشرطة إذا كان لديك أي أسئلة

الأشخاص الذين يحتاجون إلى مساعدة

- إذا كان عمرك أقل من 18 عاماً أو كنت من ذوي الاحتياجات الخاصة، على سبيل المثال إذا كنت تعاني من صعوبات في التعلم أو مشاكل في الصحة العقلية، فحينئذٍ لديك الحق في أن يكون معك شخص ما عندما تقوم الشرطة بإجراءات معينة. يُسمى هذا الشخص "بالغ مناسب" وسيتم إعطاؤه نسخة من هذا الإشعار
- سيساعدك شخص بالغ مناسب على فهم ما يحدث والاهتمام بمصالحك. يجب أن يكون هو أو هي معك عندما تخبرك الشرطة عن حقوقك وعن سبب احتجازك في مركز الشرطة. يجب أن يكون هو أو هي أيضاً معك عندما تقرأ الشرطة حقوقك عليك
- يمكن أيضاً للشخص البالغ المناسب أن يطلب لك محامياً نيابة عنك
- يمكنك التحدث إلى محاميك الخاص دون الحاجة إلى وجود شخص بالغ مناسب في الغرفة إذا كنت ترغب في ذلك
- قد تحتاج الشرطة أيضاً إلى القيام بأحد الأشياء المذكورة أدناه أثناء وجودك في مركز الشرطة. يجب أن يكون الشخص البالغ المناسب موجوداً معك طوال الوقت إذا قامت الشرطة بأي من هذه الأمور ما لم تكن هناك أسباب خاصة دون ذلك:

~ إجراء مقابلة معك أو طلب توقيعك على إفادة مكتوبة أو على ملاحظات الشرطة

~ الحاجة إلى نزع ملابس غير ملائمة خارجياً لتفتيشك

~ أخذ بصماتك أو صورتك أو الحمض النووي أو أي عينة أخرى

~ تنفيذ أي إجراء يتعلق بإجراءات تحديد هوية الشهود

- يجب منح شخص بالغ مناسب لك فرصة الحضور شخصياً أو عبر الهاتف لمساعدتك عندما تراجع الشرطة قضيتك لمعرفة ما إذا كان يجب أن يتم احتجازك بشكل إضافي
- إذا كان لديك شخص بالغ مناسب، فيجب أن يكون حاضراً شخصياً عندما يتم توجيه التهم إليك من قبل الشرطة

الحصول على تفاصيل عن وقتك في مركز الشرطة

- يتم تسجيل كل ما يحدث لك عندما تكون في مركز الشرطة. وهذا ما يسمى سجل الاحتجاز
- عندما تغادر مركز الشرطة، يمكنك أنت أو محاميك أو الشخص البالغ المناسب أن تطلب نسخة من سجل الاحتجاز. يجب أن تعطيك الشرطة نسخة من سجل الاحتجاز الخاص بك في أقرب وقت ممكن
- يمكنك أن تطلب من الشرطة الحصول على نسخة من سجل الاحتجاز الخاص بك لمدة تصل إلى 12 شهراً بعد مغادرة مركز الشرطة

البقاء على اتصال

- بالإضافة إلى التحدث إلى محامي وإبلاغ شخص عن مكان اعتقالك، فسوف يُسمح لك عادة بإجراء مكالمة هاتفية واحدة
- إذا كنت تود إجراء مكالمة هاتفية، فاطلب من الشرطة ذلك
- بإمكانك أيضاً أن تطلب ورقة وقلم
- قد يُسمح لك باستقبال الزوار، ولكن يمكن لضابط الاحتجاز أن لا يسمح بذلك

زنزانتك

- لو أمكن ينبغي وضعك في زنزانة بمفردك
- يجب أن تكون نظيفة ودافئة ومضاءة
- يجب أن يكون سريرك نظيفاً وفي حالة جيدة
- يجب أن يسمح لك باستخدام التواليت والاستحمام
- قلعتك تميّصشدت اجايتحا يأنع زاجتدلا مقاط دارفأ دحأ عم دارفنا يلع ثدحتلا ي فب غرت تنك اذا امعل أسدنأ بجيد
كزاجتحا ءانثأ كمهتد وأ كيلع رثوتد دق ي تلا يها فرلاو مفاظنلاو كتحصب
- ستقوم الشرطة بالترتيب لتوفير المنتجات التي تعتبر ضرورية لتلبية احتياجاتك. إذا كنت ترغب في ذلك، فسيكون الشخص الذي تتحدث إليه هو من نفس جنسك.
- إذا كنت امرأة تبلغ من العمر 18 عاماً أو أكثر، فيجب أن تُسألين عما إذا كنت تحتاجين أو من المحتمل أن تطلبي أي منتجات لها علاقة بالطمث أثناء احتجازك ويجب إخبارك بما يلي:
 - ~ أناجمت اجتنملا ريفوتد مئيسد
 - ~ و؛ تاجتنملا لادبتسا كناكماب
 - ~ زاجتدلا طباضد قفاو اذا تصاخلا مهتقفن يلع تاجتنملا مدهر ريفوتد كناقصاً وأ كتلئاءة عاطتساب
- كتاجايتحا نع كلاستلو كتيعارلا تطرشلا زكرم ي فةأرما رفوتن مضتسد زاجتدلا قرادان يف، أمام 18 نع كرمعل قيق تاتف تنك اذا
تيرهلشلا ترودللا تاجتنمو تميصشلا

الملابس

إذا تم أخذ ملابسك الخاصة منك، فيجب على الشرطة أن تؤمن لك ملابس بديلة

الطعام والشراب

يجب أن يؤمن لك 3 وجبات يومياً مع الشراب، بإمكانك أيضاً الحصول على شراب بين الوجبات

النشاط

ينبغي أن يخصص لك وقت يومي لاستنشاق الهواء النقي في الخارج إن أمكن

عندما تستجوبك الشرطة

- يجب أن تكون الغرفة نظيفة ودافئة ومضاءة
- لا ينبغي عليك أن تكون واقفاً
- يجب على الضابط المحقق أن يطلعك على اسمه ورتبته
- يجب أن يكون لديك استراحة في أوقات الوجبات العادية واستراحة لتناول مشروب بعد حوالي ساعتين
- يجب أن يُسمح لك بالاستراحة لمدة 8 ساعات على الأقل في أي 24 ساعة من الاحتجاز

المتطلبات الدينية

أخبر الشرطة إذا كنت بحاجة إلى أي شيء لمساعدتك على ممارسة دينك أثناء وجودك في المركز. يمكنهم توفير الكتب الدينية وغيرها من العناصر، حسب الضرورة

الحالات التي تكون التعليمات العامة فيها مختلفة

الحصول على محامٍ لمساعدتك

هناك بعض الأوقات الخاصة التي تحتاج فيها الشرطة بشكل عاجل لطرح أسئلة عليك قبل أن تتحدث إلى محام. يتم إعطاء معلومات حول هذه الأوقات الخاصة في قوانين الممارسة المهنية. هذا يحدد ما يمكن للشرطة وما لا يمكن القيام به أثناء وجودك في مركز الشرطة. إذا كنت ترغب في البحث عن التفاصيل، فهي في الفقرة 6.6 من Code C من مدونة الممارسة المهنية.

هناك حالة واحدة عندما لا تسمح لك الشرطة بالتحدث إلى المحامي الذي اخترته. إذا حدث هذا، يجب أن يسمح لك باختيار محامٍ آخر. إذا كنت ترغب في البحث عن التفاصيل، فهي في الملحق B من Code C من مدونة الممارسة المهنية.

إبلاغ شخص ما بأنك في مركز الشرطة

هناك بعض الحالات الخاصة التي لن تسمح لك فيها الشرطة بالاتصال بأي شخص. يتم إعطاء معلومات حول هذه الحالات الخاصة في قوانين الممارسة. إذا كنت ترغب في البحث عن التفاصيل، فهي في الملحق B من Code C من مدونة الممارسة.

جنح القيادة تحت تأثير المشروبات الكحولية والمخدرات

إذا كنت معتقلاً بسبب إساءة استخدام المشروبات الكحولية أو تعاطي المخدرات، فيحق لك التحدث إلى محام. هذا الحق لا يعني أنه يمكنك رفض إعطاء الشرطة عينات من التنفس أو الدم أو البول حتى لو لم تتحدث إلى المحامي بعد.

الاحتجاز بموجب قانون الصحة العقلية لعام 1983

يمكن للشرطة أيضاً أن تحتجزك في مركز الشرطة من أجل التقييم بموجب قانون الصحة العقلية وذلك إذا كنت تبلغ من العمر 18 عاماً وما فوق، ولأن هناك خطراً من أن يؤدي سلوكك إلى إصابة خطيرة أو يتسبب بالموت لك أو للآخرين، لذلك لا يمكن أن يتم استبفاؤك في أي مكان آخر. إذا كنت محتجزاً بموجب قانون الصحة العقلية، فهذا لا يعني أنه تم القبض عليك بسبب مخالفة.

ويعني ذلك أنه يجب على الشرطة اتخاذ الترتيبات اللازمة لكي تتم مراقبتك من قبل طبيب وأخصائي صحة عقلية مؤهل لإجراء التقييم. يجب أن يتم تقييمك في غضون 24 ساعة من وصولك، أو أن يتم احتجازك في مركز الشرطة، لكن الشرطة ستحاول ترتيب ذلك في أقرب وقت ممكن. فترة الاحتجاز اللازمة للتقييم في مركز الشرطة هي 24 ساعة، يمكن تمديدتها لمدة 12 ساعة أخرى إذا رأى الطبيب أن ذلك ضروري ووافق عليه ضابط شرطة رفيع. خلال هذا الوقت، قد تقوم الشرطة بنقلك إلى مكان أكثر ملاءمة لتمكين إجراء التقييم

أثناء انتظارك للتقييم، قد تقوم الشرطة بترتيب أن تتم رؤيتك من قبل معالج صحي معتمد، لا يمكن للمعالج إجراء التقييم، ولكن بإمكانه مساعدتك في أي مخاوف صحية أخرى قد تكون لديك والمساعدة في تفسير معنى التقييم.

زوار الحجز المستقلون

هناك أفراد من المجتمع يسمح لهم بالوصول إلى مراكز الشرطة دون سابق إنذار، يُعرف هؤلاء بزوار الحجز المستقلين ويعملون على أساس تطوعي للتأكد من أن المحتجزين يعاملون بشكل صحيح وأنهم يتمتعون بحقوقهم.

ليس لديك الحق في طلب رؤية أحد من زوار الحجز المستقلين ولا أن تطلب منه أن يزورك، بينما بإمكانه هو أن يطلب رؤيتك. وعند زيارته لك في الحجز فإنه يتصرف بشكل مستقل عن الشرطة للتأكد من حماية حقوقك وامتيازاتك، ومع ذلك فإنك لست مجبراً على التحدث إليه إذا كنت لا ترغب في ذلك.

كيفية تقديم شكوى

إذا أردت أن تشككي من الطريقة التي عوملت بها، اطلب التحدث إلى ضابط مفتش في الشرطة أو أعلى رتبة. يمكنك أيضاً تقديم شكوى بعد إطلاق سراحك في أي من مراكز الشرطة أو إلى المكتب المستقل لسلوك الشرطة (IOPC) أو من خلال محام أو نائب البرلمان الخاص بك.